

• 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

**Feifei**

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是冯菲菲。这档节目回答大家在英语学习中遇到的各种难题和疑问。这次要回答的问题来自 Sunny。我们来听一下她的问题。

**Question**

你好！请问“angle”和“perspective”的区别是什么，谢谢。

**Sunny**

**Feifei**

这个问题提得很好——单词“angle”和“perspective”之间的区别是什么。这两个词语本身都有“角度”的意思，但所指的“角度”却不同。

首先，“angle”是一个数学和几何上的概念，它作名词时的意思是“角；角度”，也就是说“angle”不仅可以表示一个几何形状的“边角”，也可以表示它们的单位——“度”。比如，正方形有四个角“four angles”，每个角的角度“angle”都是 90 度，也就是直角“right angle”。我们来举个例子。在例句中，老师提醒学生们记住几何定理：“三角形的三个角加起来是 180 度。”

**Example**

Remember students, the angles of any triangle add up to 180 degrees.

**Feifei**

单词“angle”还表示“视角”，就是一个人的眼睛与所看事物之间的“角度、位置”。比如，搭配“from all angles”中的“angle”就表示这层含义。来听一个和法国埃菲尔铁塔有关的例句。

**Example**

The Eiffel Tower is huge. It can be seen from all angles across the city.

### Feifei

再举一个例子。下面这句话的意思是：“婚礼摄影师频频变换位置，想找到能捕捉这一瞬间的最好视角”。

### Example

The wedding photographer shifted position frequently, trying to find the best angle from which to catch the moment.

### Feifei

我们来看看单词“angle”用来谈论思维方式时的含义。它可以表示一个人处理问题的“方法、观点、立场”。因为有的时候，我们需要从不同的角度来思考解决问题的方法。如果尝试了所有的方法，但依然没办法解决问题，那么我们就可以使用搭配“from all angles”从各个角度……，表示我们已经尝试了“用各种方法、角度”来思考解决问题。来听一个例句，句子的意思是：“这个商业团队工作到深夜，从各个可行的角度考虑了这个问题”。

### Example

The business team worked well into the night, considering the problem from every conceivable angle.

### Feifei

说完了“angle”的含义，我们再来看看名词“perspective”。“Perspective”可以用来谈论艺术作品，指为了让物体在平面的画布上看起来更真实、立体，所采用的近大远小原理，也就是“透视画法”。建筑师们也会在设计概念图的时候遵循透视法“perspective”。比如，下面这句话的意思是：“这名创意艺术家故意扭曲了画的透视角度，使观画者产生不安的感觉。”

### Example

The creative artist deliberately distorts the perspective of his pictures to unnerve his audience.

### Feifei

同样，在下面这句话中，“perspective”的意思也是“透视视角”。搭配“a trick of perspective”表示“视觉上的错觉”。下面的例句的意思是：“从这个角度看，这棵树像是有一张面孔，但这只是视觉上的错觉罢了。”

### Example

From this angle, it looks like the tree has a face, but it's just a trick of perspective.

### Feifei

上面讲了“perspective”表示“透视视角”时的用法。其实，名词“perspective”还有一个更常用的意思——用来谈论一个人“看待问题的观点、态度、视角或想法”。

比如，在下面这句话中，说话者说：“每个人都同意，那个实习生的想法是解决问题的一个全新的角度。”

### Example

Everyone agreed that the intern's idea was a new perspective on the problem.

### Feifei

当我们想劝告他人“从别人的角度看事情，试着去理解他人的想法”的时候，就可以用搭配“see things from someone's perspective”。比如，下面这句话的意思是：“试着从你家人的角度想一想。他们只是想让你幸福。”

### Example

Try looking at things from your family's perspective. They only want you to be happy.

### Feifei

“Perspective”所指的“角度、观点”强调通过特定的判断、思考方式来看问题。比如：a historical perspective 历史视角；a financial perspective 金融的角度来看……。包含“perspective”的两个常用搭配分别是：“keep a sense of perspective”和“put something in perspective”，它们都被用来提醒他人在作出判断时要“讲客观、顾大局”。来听下面这个例句，句意是：“由于学生辩论得越来越激烈，老师提醒他们要客观地看待辩题。”

### Example

As the debate between students got heated, the lecturer reminded them to keep a sense of perspective on the topic.

### Feifei

与搭配“from someone's perspective”相同，我们也可以用“from someone's angle”来表示“从某人的视角、立场来看问题”。再来听一个例句，句意是：“这名专业女运动员还为国家报纸的体育专栏撰写文章，这家报社希望能刊载她对近期足球赛的看法。”

### Example

The professional sportswoman also wrote a sports column for the national newspaper, who asked her for her angle on the latest events in football.

### Feifei

值得一提的是，在谈论思维方式、思考问题的方法时，“perspective”和“angle”是有区别的。它们的不同之处就在于：“perspective”强调通过特定的视角作出判断或形成观点，而“angle”侧重于表达处理情况或解决问题的方式、方法。下面，我们通过三个例句来帮助大家更好地理解它们之间的区别。下面每一个句中都包含“perspective”和“angle”，听一听，仔细体会一下它们的不同之处。

## Examples

We looked at the issue from several angles, but from a news perspective, it just wasn't a good idea.

From this angle, there is an obvious solution, but that's just my perspective.

Try to see things from my perspective and come up with an angle that helps me.

## Feifei

我们来总结一下单词“angle”和“perspective”之间的区别。这两个词语的含义本身都和事物的“角度”有关，其中“angle”作名词指“数学、几何上的角，角度；视角”；名词“perspective”指绘画等艺术作品中遵循的“透视法”；单词“angle”和“perspective”都可以用来谈论思考问题的方式或思维方法，其中，“angle”强调处理问题的方式、方法，而“perspective”则突出作出特定判断时所依据的视角。

好了，如果你在英语学习中遇到了疑问，可以把问题发送到我们的邮箱，邮箱地址是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)，你也可以通过微博“BBC 英语教学”与我们取得联系。谢谢收听“你问我答”节目。我是冯菲菲。下次再见！